



Economic and Social Council

Distr.: General
3 July 2015

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Brakes and Running Gear

Eightieth session

Geneva, 15-18 September 2015

Item 3(c) of the provisional agenda

Tyres – Regulation No. 54

Proposal for amendments to Regulation No. 54 (Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers)

Submitted by the expert from France*

The text reproduced below was prepared by the expert from France, introducing an amendment to the Regulation No. 54. The modifications to the existing text of the Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2012–2016 (ECE/TRANS/224, para. 94 and ECE/TRANS/2012/12, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

I. Proposal

Paragraph 1., amend to read:

"1. Scope

This Regulation covers new pneumatic tyres* designed primarily for vehicles of categories M₂, M₃, N, O₃ and O₄.^{1 2} However, it does not apply to tyre types identified by speed category symbols corresponding to speeds below 80 km/h.

* For the rest of the document “tyres” means “pneumatic tyres”

Paragraph 2.1., amend to read:

"2.1. "Type of ~~pneumatic~~ tyre"

means ~~a category of pneumatic~~ **brand names/trademarks and trade descriptions/commercial names** tyres which do not differ in such essential respects **characteristics** as:

~~2.1.1.~~ (a) The manufacturer's name :

~~2.1.2.~~ (b) Tyre-size designation;

~~2.1.3.~~ (c) Category of use (normal tyre, snow tyre, special use tyre);

~~2.1.4.~~ (d) Structure (diagonal (bias-ply, radial);

~~2.1.5.~~ (e) Speed category **symbol**;

~~2.1.6.~~ (f) Load-capacity ~~indices~~ **indexes**;

~~2.1.7.~~ (g) **Tyre** cross-section."

Insert a new paragraph 2.2., to read:

"2.2. **Manufacturer: means the person or body who is responsible to the Type Approval Authority (TAA) for all aspects of the type-approval and for ensuring the conformity of production.**"

Insert a new paragraph 2.3., to read:

"2.3. **Brand name/trademark**

means the identification of the brand or trademark as defined by the tyre manufacturer and

marked on the sidewall(s) of the tyre. The brand name/trademark may be the same as that of the manufacturer "

Insert a new paragraph 2.4., to read:

"2.4. **Trade description/commercial name: means an identification of a range of tyres as given by the tyre manufacturer. It may coincide with the brand name/trademark.**"

Renumber paragraphs 2.2. to 2.31. as 2.5. to 2.34. and in these renumbered paragraphs, replace “pneumatic tyre” by “tyre”

Paragraph 3.1., amend to read:

- "3.1. ~~Pneumatic~~ tyres submitted for approval shall ~~display~~ **bear** on both side walls in the case of symmetrical tyres and at least on the outer side wall in the case of asymmetrical tyres:
- 3.1.1. The manufacturer's name or **the Brand name**/trademark;
- 3.1.2. The trade description/commercial name (see paragraph 2.4. of this Regulation). However, the trade description is not required when it coincides with the Brand name/trademark. "**

Renumber paragraphs 3.1.2. to 3.1.15. as 3.1.3. to 3.1.16.

Paragraph 4.1., amend to read:

- "4.1. The application for approval of a type of ~~pneumatic~~ tyre **with regard to this Regulation** shall be submitted by ~~the holder of the manufacturer's name or trade mark~~ **the tyre manufacturer** or by his duly accredited representative. It shall specify:
- 4.1.1. The tyre-size designation as defined in paragraph 2.47.19. of this Regulation;
- 4.1.2. The manufacturer's name ~~or trade mark~~;
- 4.1.2.1. The Brand name(s)/trademark(s);**
- 4.1.2.2. The trade description(s)/commercial name(s)."**

Paragraph 4.1.6., amend to read:

- "4.1.6. The load-capacity ~~indices~~ **indexes**;"

Replace in paragraph 5.1., 5.2., 5.3., 5.4., 6.1.3., 6.2.1., 6.2.4., 6.2., 5., 9.1. and 10. "pneumatic tyre" by "tyre"

Paragraph 11., amend to read:

- "11.1. The Parties to the **1958** Agreement which apply this Regulation shall communicate to the United Nations Secretariat the names and addresses of the technical services responsible for conducting approval tests and, where applicable, of the approved test laboratories and of the Type Approval Authorities which grant approval and to which forms certifying approval **or extension of approval** or refusal **of approval** or withdrawal of approval or **production definitively discontinued**, issued in other countries, are to be sent.
- 11.2. The Parties to the **1958** Agreement which apply this Regulation may use laboratories of tyre manufacturers and may designate, as approved, test laboratories, those among them which are situated on their territory or on the territory of another Party to the Agreement subject to a preliminary agreement to this procedure by the competent Type Approval Authority of the latter.
- 11.3. Where a Party to the **1958** Agreement applies paragraph 11.2. above, it may, if it so desires, be represented at the tests by one or more persons of its choice."

Annex 1, amend to read:

"Communication

.....

.....

of a type of ~~pneumatic~~ tyre for motor vehicles pursuant to Regulation No. 54."

Item 1. amend to read:

"1. A list of Brand name(s)/trademark(s) or Trade description(s)/ Commercial name(s) may be annexed to this communication ~~Manufacturer's name or trade mark (s) on the tyre type and address :....."~~

Item 2. amend to read:

"2. Tyre type designation ~~by the manufacturer~~ 3/....."

2.1. Brand name(s)/trademark(s):

2.2. Trade description(s)/ Commercial name(s)/.....

^{3.} **A list of Brand name(s)/trademark(s) or Trade description(s)/ Commercial name(s) may be annexed to this communication"**

Delete Paragraph 3.

Renumber 4. to 14. into 3. to 13.

Annex 2, amend to read:

".....

The above approval mark affixed to a ~~pneumatic~~ tyre shows that the type of tyre concerned has been approved in the Netherlands (E 4) under approval number 002439. The first two digits of the approval number indicate that the approval was granted in accordance with the requirements of Regulation No. 54 in its original form....."

Annex 3, amend to read:

".....

1. These markings define a ~~pneumatic~~ tyre:

....."

Annex 6, amend to read:

"Method of measuring ~~pneumatic~~ tyres....."

Annex 9, amend to read:

".....

1. Manufacturer's name or ~~trade mark on the tyre:~~

2. Manufacturer's tyre type, ~~model or design~~ designation:

2.1. Brand name(s)/trademark(s):

2.2. Trade description(s)/ Commercial name(s)/.....

3. Tyre Size designation:

.....

....."

II. Justification

The aim of this proposal is to improve the current Regulation No. 54 in order to:

- (a) Align some definitions and some contents of paragraphs with the other tyre regulations (UN Regulations Nos. 30, 54, 75 etc...);
 - (b) Include a definition of « manufacturer » extracted from the resolution "R.E.3";
 - (c) Adopt a common definition and use of the terms "Manufacturer's name", "Brand name", "Trademark", "Trade description" and "Commercial name" and their links.;
 - (d) Add some information in the certificate to the attention of the Authorities for making easier the relationship between this one and the products.
-